

# RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

## Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

## Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

## Radiologie et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

## Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

## Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

## Dentaire :

- En cas de prothèses ou de traitement canaux, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canaux.

## Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

## Adresses Mails utiles

- 0 Réclamation : contact@mupras.com
- 0 Prise en charge : pec@mupras.com
- 0 Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

**MUPRAS** : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - [www.mupras.com](http://www.mupras.com)



## Déclaration de Maladie

N° M21- 0026829

☒ Maladie

☐ Dentaire

☐ Optique

☐ Autres

### Cadre réservé à l'adhérent (e)

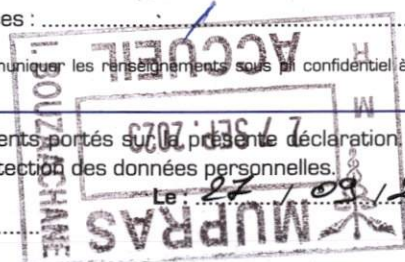
Matricule : 745 Société : RAM  
☐ Actif ☐ Pensionné(e) ☐ Autre : RETRAITE  
 Nom & Prénom : DETAÏN BEN SALAM  
 Date de naissance : 1932  
 Adresse : 272 Rue YAKOUB EL MANSOUR  
 Etage d'Appt 03 HAY SALAM CASA  
 Tél. : 05 22 99 24 37 Total des frais engagés : 1431,50 Dhs

### Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :   
 Date de consultation : 25/08/2023  
 Nom et prénom du malade : MOTIK AICHA Age: 80  
 Lien de parenté : ☐ Lui-même ☒ Conjoint ☐ Enfant  
 Nature de la maladie : Affection oculaire  
 En cas d'accident préciser les causes et circonstances :  
 Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : CASA  
 Signature de l'adhérent(e) :



Autorisation CNDP N° : A-A-215 / 2019



# RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
25/8/23	es			Dr. SAFA OUI NASSER Ophtalmologiste 190, Bd Oum Rafii 1er Etage Oujda CASABLANCA Tél: 05 22 53 62 80 / 07 65 06 95 46

# EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
Pharmacie Al Amine 13 Rue Mohammed VI Casablanca Tél: 05 22 39 09 70 Mme Hani Souissi Mme Hani Souissi Mme Hani Souissi	25/8/23	1431,50

# ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Coefficients	Montant des Honoraires

# AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et signature du Praticien	Date des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		AM	PC	IM	IV	

# RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :

Veillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan de l'ODF.

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient	
				Coefficient DES TRAVAUX <input type="text"/>
				MONTANTS DES SOINS <input type="text"/>
				DEBUT D'EXECUTION <input type="text"/>
				FIN D'EXECUTION <input type="text"/>
O.D.F PROTHESES DENTAIRES	DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">             H              25533412              00000000              D              00000000              35533411           </div> <div style="text-align: center;">             21433552              00000000              G              00000000              11433553              B           </div> </div> <p>[Création, remont, adjonction] Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession</p>			Coefficient DES TRAVAUX <input type="text"/>  MONTANTS DES SOINS <input type="text"/>  DATE DU DEVIS <input type="text"/>  DATE DE L'EXECUTION <input type="text"/>

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

**Dr. Nora SAIFAoui**

Ophthalmologiste

Adultes & Enfants

Diplôme de formation médicale spécialisée de Paris - Diderot

Diplôme de chirurgie réfractive de Brest - France

Ancien Médecin de l'hôpital 20 Août de Casablanca

- Chirurgie de la cataracte par phacoémulsification
- Chirurgie réfractive
- Maladies et chirurgie des paupières
- Maladies de la cornée (kératocône)
- Maladies de la rétine
- Echographie, Angiographie, OCT et Lasers

**د. نورة الصيفاري**

طب وجراحة العيون

كبار وصغار

دبلوم تدريب تخصصي في طب العيون بباريس  
دبلوم الجراحة الانكسارية تصحيح النظر بباريس  
طبيبة سابقة بمستشفى 20 غشت - الدار البيضاء

- جراحة الجلالة بالليزر
- تصحيح البصر
- أمراض الدموع وجراحة الجفون
- أمراض القرنية
- أمراض الشبكية
- الليزر



## ORDONNANCE

25 août 2023

Casablanca, le .....

**Mme MOTIK Aicha**

**DUOTRAV**

une goutte par jour le soir, dans les deux yeux, pendant 6 Mois

**THEALOSE collyre**

1 goutte 4 fois / jour et à la demande, dans les deux yeux, pendant 6 Mois

PHARMACIE AL AMANA  
Mme Alami Soumi Samira  
Docteur en Pharmacie  
13 Rue Annanis Beausejou  
Casablanca Tél : 05 22 39 09 00

Dr. SAIFAoui Nora  
Ophthalmologiste  
193, Bd Oum Rabiaa 1er Etage Oulfa  
CASABLANCA  
Tél : 05 22 39 03 80 - GSM : 07 66 05 95 66

193, شارع أم الربيع (قرب ليدك) الطابق الأول رقم 1 الألف - الدار البيضاء

193, Bd Oum Rabiaa (à coté de Lydec) 1er Etage N° 1 Oulfa - Casablanca

Tél : 05 22 93 03 80 - GSM : 07 66 05 95 66 - E-mail : drnora.saifaoui@gmail.com



# Théalose

Tréhalose / Hyaluronate de sodium  
Solution Ophtalmique

ation et la lubrification de la surface  
ent des symptômes de l'œil sec.

VR2762C10MAR/0722




3 662042 003295

**Distribué au Maroc par :**  
Laboratoires SOTHEMA  
B.P. N°1, 27182 Bouskoura - Maroc  
PPC : 157,00 DH



Chlorure de sodium, Acide chlorhydrique, Eau pour préparations  
injectables q.s.p. 100 ml

## Détenteur de la décision d'homologation :

 Laboratoires Théa - 12, rue Louis Blériot  
63017 Clermont-Ferrand - Cedex 2 - France

## Fabricant :

Farmila-Thea Farmaceutici S.P.A., Via Enrico Fermi, 50  
20019 Settimo. Milanese MI. Italie.

## QUAND UTILISER THEALOSE :

THEALOSE contient une solution destinée à être administrée sur l'œil ou sur les  
lentilles de contact.

THEALOSE est préconisé en cas de gêne, picotements ou irritations oculaires.

Ces symptômes peuvent être induits par des facteurs externes tels que vent,  
fumée, pollution, poussière, conditions climatiques ensoleillées ou froides,  
air chaud, climatisation, voyage en avion, travail prolongé devant un écran





# Théalose

Tréhalose / Hyaluronate de sodium  
Solution Ophtalmique

ation et la lubrification de la surface  
ent des symptômes de l'œil sec.

VR2762C10MAR/0722




3 662042 003295

**Distribué au Maroc par :**  
Laboratoires SOTHEMA  
B.P. N°1, 27182 Bouskoura - Maroc  
PPC : 157,00 DH



Chlorure de sodium, Acide chlorhydrique, Eau pour préparations  
injectables q.s.p. 100 ml

## Détenteur de la décision d'homologation :

 **Laboratoires Théa** - 12, rue Louis Blériot  
63017 Clermont-Ferrand - Cedex 2 - France

## Fabricant :

**Farmila-Thea Farmaceutici S.P.A.**, Via Enrico Fermi, 50  
20019 Settimo. Milanese MI. Italie.

## QUAND UTILISER THEALOSE :

THEALOSE contient une solution destinée à être administrée sur l'œil ou sur les lentilles de contact.

THEALOSE est préconisé en cas de gêne, picotements ou irritations oculaires.

Ces symptômes peuvent être induits par des facteurs externes tels que vent, fumée, pollution, poussière, conditions climatiques ensoleillées ou froides, air chaud, climatisation, voyage en avion, travail prolongé devant un écran



# Théalose

Tréhalose / Hyaluronate de sodium  
Solution Ophtalmique

ation et la lubrification de la surface  
ent des symptômes de l'œil sec.

VR2762C10MAR/0722




3 662042 003295

**Distribué au Maroc par :**  
Laboratoires SOTHEMA  
B.P. N°1, 27182 Bouskoura - Maroc  
PPC : 157,00 DH



Chlorure de sodium, Acide chlorhydrique, Eau pour préparations  
injectables q.s.p. 100 ml

## Détenteur de la décision d'homologation :

 Laboratoires Théa - 12, rue Louis Blériot  
63017 Clermont-Ferrand - Cedex 2 - France

## Fabricant :

Farmila-Thea Farmaceutici S.P.A., Via Enrico Fermi, 50  
20019 Settimo. Milanese MI. Italie.

## QUAND UTILISER THEALOSE :

THEALOSE contient une solution destinée à être administrée sur l'œil ou sur les  
lentilles de contact.

THEALOSE est préconisé en cas de gêne, picotements ou irritations oculaires.  
Ces symptômes peuvent être induits par des facteurs externes tels que vent,  
fumée, pollution, poussière, conditions climatiques ensoleillées ou froides,  
air chaud, climatisation, voyage en avion, travail prolongé devant un écran

**NOVARTIS**

NOTICE : INFORMATION DE L'UTILISATEUR

**DuoTrav® 40 microgrammes/mL + 5 mg/mL**

**Collyre en solution**

Travoprost/Timolol



**DUOTRAV® 40 µg/mL + 5 mg/mL**  
Collyre en solution, 2,5 ml  
Boîte de 1 flacon  
Sotheca Bouskoura  
PPV : T92.10 DH  
AMM N° 591/16 DMP / 21/ NRQ

Remboursable AMO  
407393 MA

ce médicament  
ette notice.

l'informations

elqu'un d'autre,  
es aux vôtres.  
fet indésirable  
pharmacie.

- 4- Quels sont les effets indésirables éventuels ?  
5- Comment conserver DuoTrav ?  
6- Informations supplémentaires.

# 1- QU'EST-CE QUE DuoTrav ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

DuoTrav collyre en solution est une association de deux principes actifs (travoprost et timolol).  
Le travoprost est l'analogue des prostaglandines qui agit en augmentant l'évacuation du liquide aqueux de l'œil, ce qui diminue la pression. Le timolol est un bêta-bloquant qui agit en réduisant la production de liquide à l'intérieur de l'œil. Les deux composés agissent ensemble pour réduire la pression à l'intérieur de l'œil.  
DuoTrav collyre est utilisé pour traiter une pression élevée à l'intérieur de l'œil chez les adultes, incluant les personnes âgées. Cette pression peut conduire à une maladie appelée glaucome.

## 2- QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT D'UTILISER DuoTrav ?

### N'utilisez jamais DuoTrav :

- si vous êtes allergique au travoprost, aux prostaglandines, au timolol, aux bêta-bloquants ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.
  - si vous souffrez ou avez souffert de troubles respiratoires graves tels que l'asthme, une bronchite chronique obstructive sévère (une maladie pulmonaire sévère qui peut entraîner une respiration sifflante, une gêne respiratoire et/ou une toux persistante) ou d'autres types de troubles respiratoires.
  - si vous avez un rhume des foies sévère.
  - si vous avez un rythme cardiaque lent, une insuffisance cardiaque ou des troubles du rythme cardiaque (battements irréguliers du cœur).
  - si vous souffrez de troubles de la surface oculaire.
- Demandez l'avis de votre médecin si vous êtes atteint par un de ces troubles.

### Avertissements et précautions :

Adressez-vous à votre médecin avant d'utiliser DuoTrav si vous avez actuellement ou si vous avez eu dans le passé :

- une maladie coronarienne (dont les symptômes peuvent être une douleur ou une oppression thoracique, une difficulté à respirer, ou une suffocation), une insuffisance cardiaque, ou une pression artérielle basse.
- des troubles du rythme cardiaque tels qu'un rythme cardiaque lent.
- des problèmes respiratoires, de l'asthme ou une bronchite chronique obstructive.
- des problèmes de circulation sanguine (tels que la maladie de Raynaud ou le syndrome de Raynaud).
- ou du diabète (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'un faible taux de sucre dans le sang).
- un excès d'hormones thyroïdiennes (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'une maladie de la thyroïde).
- une myasthénie grave (faiblesse neuromusculaire chronique).
- une chirurgie de la cataracte.
- une inflammation de l'œil.

Si vous devez subir une intervention chirurgicale, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav car le timolol peut modifier les effets de certains médicaments utilisés pendant l'anesthésie.

Si vous avez une réaction allergique sévère (éruption cutanée, rougeur et démangeaisons de l'œil) en utilisant DuoTrav, quelle qu'en soit la cause, le traitement par adrénaline peut ne pas s'avérer efficace. Si l'on vous prescrit un autre traitement, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav.

DuoTrav peut modifier la couleur de votre iris (partie colorée de votre œil). Ce changement peut être permanent.

- Utilisez un seul flacon à la fois. Ne pas ouvrir le sachet tant que vous n'avez pas besoin du flacon.

Utilisez DuoTrav aussi longtemps que votre médecin vous le dit.

**Si vous avez utilisé plus de DuoTrav que vous n'auriez dû**

Si vous avez mis trop de DuoTrav dans les yeux, rincez-les avec de l'eau tiède. Ne mettez pas d'autres gouttes jusqu'à ce que le moment soit venu de mettre la goutte suivante.

**Si vous oubliez d'utiliser DuoTrav**

Si vous oubliez de mettre DuoTrav, continuez avec la goutte suivante comme prévu. Ne prenez pas de dose double pour compenser la dose que vous avez oubliée de prendre. La posologie ne doit pas excéder une goutte par jour dans l'œil (les yeux) atteints(s).

**Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav**

Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav sans en parler à votre médecin, la pression de votre œil ne sera pas contrôlée, ce qui pourrait provoquer une perte de la vue.

Si vous utilisez un autre collyre en plus de DuoTrav, attendez au moins 5 minutes entre DuoTrav et l'autre collyre.

Si vous êtes porteur de lentilles de contact souples, n'utilisez pas le collyre lorsque vous portez vos lentilles. Après avoir utilisé le collyre, attendez 15 minutes avant de remettre vos lentilles.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

## 4- QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

Vous pouvez généralement continuer à utiliser le collyre, à moins que les effets soient graves. Si vous vous inquiétez, contactez votre médecin ou votre pharmacien. N'interrompez pas l'utilisation de DuoTrav sans en parler à votre médecin.

**Effets indésirables très fréquents (peuvent affecter plus de 1 personne sur 10)**

Effets oculaires

Rougeur de l'œil.

**Effets indésirables fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 10)**

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil avec atteinte superficielle, douleur oculaire, vision floue, vision anormale, œil sec, décoloration oculaire, gêne oculaire, signes et symptômes d'irritation oculaire (par exemple sensation de brûlure, de picotement).

**Effets indésirables peu fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 100)**

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil, inflammation des paupières, conjonctive gonflée, augmentation de la pousse des cils, inflammation de l'iris, inflammation de l'œil, sensibilité à la lumière, vision réduite, fatigue oculaire, allergie oculaire, gonflement oculaire, augmentation de la production des larmes, érythème des paupières, changement de la couleur des paupières, assombrissement de la peau (autour de l'œil).

**Effets indésirables généraux**

Réaction allergique à la substance active, étourdissement, maux de tête, augmentation ou diminution de la pression artérielle, difficultés respiratoires, croissance excessive des poils, écoulement au fond de la gorge, inflammation et irritation cutanée, diminution du rythme cardiaque.

**Effets indésirables rares (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 1000)**

Effets oculaires

Amincissement de la surface de l'œil, inflammation des glandes des paupières, vaisseaux sanguins brisés dans l'œil, croûte sur le bord de la paupière, positionnement anormal des cils, croissance anormale des cils.

**Effets indésirables généraux**

Nervosité, irrégularité du rythme cardiaque, perte de cheveux, troubles de la voix, difficultés respiratoires, toux, irritation ou douleur de la gorge, urticaire, tests sanguins hépatiques anormaux, décoloration de la peau, soif, fatigue, gêne à l'intérieur du nez, urines colorées, douleurs dans les mains et les pieds.

**Fréquence indéterminée (fréquence ne peut être estimée sur la base des données disponibles)**

Effets oculaires

Paupières tombantes (forçant l'œil à rester à moitié fermé), yeux enfoncés dans les orbites (les yeux apparaissent plus enfoncés), changement de la couleur de l'iris (partie colorée de l'œil).

**Effets indésirables généraux**

Eruption cutanée, insuffisance cardiaque, douleur thoracique, accident cérébrovasculaire, évanouissement, dépression, asthme, augmentation du rythme cardiaque, sensation de fourmillement ou d'engourdissement, palpitations, gonflement des membres inférieurs, mauvais goût.

**De plus :**

DuoTrav est une association de deux substances actives, travoprost et timolol. Comme d'autres médicaments administrés dans les yeux, travoprost et timolol (un bêta-bloquant) sont absorbés dans le sang. Ceci peut entraîner des effets indésirables semblables à ceux des médicaments bêta-bloquants administrés par voie intraveineuse et/ou orale. Toutefois, l'incidence des effets indésirables après une administration ophtalmique est inférieure à celle observée après une administration par voie orale ou par voie injectable.

Les effets indésirables ci-dessous incluent les réactions liées à la classe des bêta-bloquants ophtalmiques ou les réactions liées au travoprost seul :

Effets oculaires

Inflammation de la paupière, inflammation de la cornée, décollement de la partie antérieure de la rétine qui contient les vaisseaux sanguins à la suite d'une chirurgie



**NOVARTIS**

NOTICE : INFORMATION DE L'UTILISATEUR

**DuoTrav® 40 microgrammes/mL + 5 mg/mL**

**Collyre en solution**

Travoprost/Timolol



**DUOTRAV® 40 µg/mL + 5 mg/mL**  
Collyre en solution, 2,5 ml  
Boîte de 1 flacon  
Sotheca Bouskoura  
PPV : T92.10 DH  
AMM N° 591/16 DMP / 21/ NRQ

Remboursable AMO  
407393 MA

ce médicament  
ette notice.

l'informations

elqu'un d'autre,  
des aux vôtres,  
fait indésirable  
pharmacie.

- 4- Quels sont les effets indésirables éventuels ?  
5- Comment conserver DuoTrav ?  
6- Informations supplémentaires.

# 1- QU'EST-CE QUE DuoTrav ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

DuoTrav collyre en solution est une association de deux principes actifs (travoprost et timolol).  
Le travoprost est l'analogue des prostaglandines qui agit en augmentant l'évacuation du liquide aqueux de l'œil, ce qui diminue la pression. Le timolol est un bêta-bloquant qui agit en réduisant la production de liquide à l'intérieur de l'œil. Les deux composés agissent ensemble pour réduire la pression à l'intérieur de l'œil.  
DuoTrav collyre est utilisé pour traiter une pression élevée à l'intérieur de l'œil chez les adultes, incluant les personnes âgées. Cette pression peut conduire à une maladie appelée glaucome.

# 2- QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT D'UTILISER DuoTrav ?

## N'utilisez jamais DuoTrav :

- si vous êtes allergique au travoprost, aux prostaglandines, au timolol, aux bêta-bloquants ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.
  - si vous souffrez ou avez souffert de troubles respiratoires graves tels que l'asthme, une bronchite chronique obstructive sévère (une maladie pulmonaire sévère qui peut entraîner une respiration sifflante, une gêne respiratoire et/ou une toux persistante) ou d'autres types de troubles respiratoires.
  - si vous avez un rhume des foies sévère.
  - si vous avez un rythme cardiaque lent, une insuffisance cardiaque ou des troubles du rythme cardiaque (battements irréguliers du cœur).
  - si vous souffrez de troubles de la surface oculaire.
- Demandez l'avis de votre médecin si vous êtes atteint par un de ces troubles.

## Avertissements et précautions :

Adressez-vous à votre médecin avant d'utiliser DuoTrav si vous avez actuellement ou si vous avez eu dans le passé :

- une maladie coronarienne (dont les symptômes peuvent être une douleur ou une oppression thoracique, une difficulté à respirer, ou une suffocation), une insuffisance cardiaque, ou une pression artérielle basse.
- des troubles du rythme cardiaque tels qu'un rythme cardiaque lent.
- des problèmes respiratoires, de l'asthme ou une bronchite chronique obstructive.
- des problèmes de circulation sanguine (tels que la maladie de Raynaud ou le syndrome de Raynaud).
- ou du diabète (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'un faible taux de sucre dans le sang).
- un excès d'hormones thyroïdiennes (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'une maladie de la thyroïde).
- une myasthénie grave (faiblesse neuromusculaire chronique).
- une chirurgie de la cataracte.
- une inflammation de l'œil.

Si vous devez subir une intervention chirurgicale, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav car le timolol peut modifier les effets de certains médicaments utilisés pendant l'anesthésie.

Si vous avez une réaction allergique sévère (éruption cutanée, rougeur et démangeaisons de l'œil) en utilisant DuoTrav, quelle qu'en soit la cause, le traitement par adrénaline peut ne pas s'avérer efficace. Si l'on vous prescrit un autre traitement, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav.

DuoTrav peut modifier la couleur de votre iris (partie colorée de votre œil). Ce changement peut être permanent.

- Utilisez un seul flacon à la fois. Ne pas ouvrir le sachet tant que vous n'avez pas besoin du flacon.

Utilisez DuoTrav aussi longtemps que votre médecin vous le dit.

**Si vous avez utilisé plus de DuoTrav que vous n'auriez dû**

Si vous avez mis trop de DuoTrav dans les yeux, rincez-les avec de l'eau tiède. Ne mettez pas d'autres gouttes jusqu'à ce que le moment soit venu de mettre la goutte suivante.

**Si vous oubliez d'utiliser DuoTrav**

Si vous oubliez de mettre DuoTrav, continuez avec la goutte suivante comme prévu. Ne prenez pas de dose double pour compenser la dose que vous avez oubliée de prendre. La posologie ne doit pas excéder une goutte par jour dans l'œil (les yeux) atteints(s).

**Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav**

Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav sans en parler à votre médecin, la pression de votre œil ne sera pas contrôlée, ce qui pourrait provoquer une perte de la vue.

Si vous utilisez un autre collyre en plus de DuoTrav, attendez au moins 5 minutes entre DuoTrav et l'autre collyre.

Si vous êtes porteur de lentilles de contact souples, n'utilisez pas le collyre lorsque vous portez vos lentilles. Après avoir utilisé le collyre, attendez 15 minutes avant de remettre vos lentilles.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

# 4- QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

Vous pouvez généralement continuer à utiliser le collyre, à moins que les effets soient graves. Si vous vous inquiétez, contactez votre médecin ou votre pharmacien. N'interrompez pas l'utilisation de DuoTrav sans en parler à votre médecin.

**Effets indésirables très fréquents (peuvent affecter plus de 1 personne sur 10)**

Effets oculaires

Rougeur de l'œil.

**Effets indésirables fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 10)**

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil avec atteinte superficielle, douleur oculaire, vision floue, vision anormale, œil sec, décoloration oculaire, gêne oculaire, signes et symptômes d'irritation oculaire (par exemple sensation de brûlure, de picotement).

**Effets indésirables peu fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 100)**

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil, inflammation des paupières, conjonctive gonflée, augmentation de la poussée des cils, inflammation de l'iris, inflammation de l'œil, sensibilité à la lumière, vision réduite, fatigue oculaire, allergie oculaire, gonflement oculaire, augmentation de la production des larmes, érythème des paupières, changement de la couleur des paupières, assombrissement de la peau (autour de l'œil).

**Effets indésirables généraux**

Réaction allergique à la substance active, étourdissement, maux de tête, augmentation ou diminution de la pression artérielle, difficultés respiratoires, croissance excessive des poils, écoulement au fond de la gorge, inflammation et irritation cutanée, diminution du rythme cardiaque.

**Effets indésirables rares (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 1000)**

Effets oculaires

Amincissement de la surface de l'œil, inflammation des glandes des paupières, vaisseaux sanguins brisés dans l'œil, croûte sur le bord de la paupière, positionnement anormal des cils, croissance anormale des cils.

**Effets indésirables généraux**

Nervosité, irrégularité du rythme cardiaque, perte de cheveux, troubles de la voix, difficultés respiratoires, toux, irritation ou douleur de la gorge, urticaire, tests sanguins hépatiques anormaux, décoloration de la peau, soif, fatigue, gêne à l'intérieur du nez, urines colorées, douleurs dans les mains et les pieds.

**Fréquence indéterminée (fréquence ne peut être estimée sur la base des données disponibles)**

Effets oculaires

Paupières tombantes (forçant l'œil à rester à moitié fermé), yeux enfoncés dans les orbites (les yeux apparaissent plus enfoncés), changement de la couleur de l'iris (partie colorée de l'œil).

**Effets indésirables généraux**

Eruption cutanée, insuffisance cardiaque, douleur thoracique, accident cérébrovasculaire, évanouissement, dépression, asthme, augmentation du rythme cardiaque, sensation de fourmillement ou d'engourdissement, palpitations, gonflement des membres inférieurs, mauvais goût.

**De plus :**

DuoTrav est une association de deux substances actives, travoprost et timolol. Comme d'autres médicaments administrés dans les yeux, travoprost et timolol (un bêta-bloquant) sont absorbés dans le sang. Ceci peut entraîner des effets indésirables semblables à ceux des médicaments bêta-bloquants administrés par voie intraveineuse et/ou orale. Toutefois, l'incidence des effets indésirables après une administration ophtalmique est inférieure à celle observée après une administration par voie orale ou par voie injectable.

Les effets indésirables ci-dessous incluent les réactions liées à la classe des bêta-bloquants ophtalmiques ou les réactions liées au travoprost seul :

Effets oculaires

Inflammation de la paupière, inflammation de la cornée, décollement de la partie antérieure de la rétine qui contient les vaisseaux sanguins à la suite d'une chirurgie



**NOVARTIS**

NOTICE : INFORMATION DE L'UTILISATEUR

**DuoTrav® 40 microgrammes/mL + 5 mg/mL**

**Collyre en solution**

**Travoprost/Timolol**



**DUOTRAV® 40 µg/mL + 5 mg/mL**  
Collyre en solution, 2,5 ml  
Boîte de 1 flacon  
Softhex Bouskoura  
PPV : T92.10 DH  
AMM N° 591/16 DMP / 21/ NRQ

Remboursable AMO  
407393 MA

ce médicament  
contient cette notice.

Informations

quelqu'un d'autre,  
des aux vôtres,  
fait indésirable  
à votre pharmacien.

- 4- Quels sont les effets indésirables éventuels ?
- 5- Comment conserver DuoTrav ?
- 6- Informations supplémentaires.

# 1- QU'EST-CE QUE DuoTrav ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

DuoTrav collyre en solution est une association de deux principes actifs (travoprost et timolol).  
Le travoprost est l'analogue des prostaglandines qui agit en augmentant l'évacuation du liquide aqueux de l'œil, ce qui diminue la pression. Le timolol est un bêta-bloquant qui agit en réduisant la production de liquide à l'intérieur de l'œil. Les deux composés agissent ensemble pour réduire la pression à l'intérieur de l'œil.  
DuoTrav collyre est utilisé pour traiter une pression élevée à l'intérieur de l'œil chez les adultes, incluant les personnes âgées. Cette pression peut conduire à une maladie appelée glaucome.

# 2- QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT D'UTILISER DuoTrav ?

## N'utilisez jamais DuoTrav :

- si vous êtes allergique au travoprost, aux prostaglandines, au timolol, aux bêta-bloquants ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.
  - si vous souffrez ou avez souffert de troubles respiratoires graves tels que l'asthme, une bronchite chronique obstructive sévère (une maladie pulmonaire sévère qui peut entraîner une respiration sifflante, une gêne respiratoire et/ou une toux persistante) ou d'autres types de troubles respiratoires.
  - si vous avez un rhume des foies sévère.
  - si vous avez un rythme cardiaque lent, une insuffisance cardiaque ou des troubles du rythme cardiaque (battements irréguliers du cœur).
  - si vous souffrez de troubles de la surface oculaire.
- Demandez l'avis de votre médecin si vous êtes atteint par un de ces troubles.

## Avertissements et précautions :

Adressez-vous à votre médecin avant d'utiliser DuoTrav si vous avez actuellement ou si vous avez eu dans le passé :

- une maladie coronarienne (dont les symptômes peuvent être une douleur ou une oppression thoracique, une difficulté à respirer, ou une suffocation), une insuffisance cardiaque, ou une pression artérielle basse.
- des troubles du rythme cardiaque tels qu'un rythme cardiaque lent.
- des problèmes respiratoires, de l'asthme ou une bronchite chronique obstructive.
- des problèmes de circulation sanguine (tels que la maladie de Raynaud ou le syndrome de Raynaud).
- du diabète (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'un faible taux de sucre dans le sang).
- un excès d'hormones thyroïdiennes (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'une maladie de la thyroïde).
- une myasthénie grave (faiblesse neuromusculaire chronique).
- une chirurgie de la cataracte.
- une inflammation de l'œil.

Si vous devez subir une intervention chirurgicale, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav car le timolol peut modifier les effets de certains médicaments utilisés pendant l'anesthésie.

Si vous avez une réaction allergique sévère (éruption cutanée, rougeur et démangeaisons de l'œil) en utilisant DuoTrav, quelle qu'en soit la cause, le traitement par adrénaline peut ne pas s'avérer efficace. Si l'on vous prescrit un autre traitement, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav.

DuoTrav peut modifier la couleur de votre iris (partie colorée de votre œil). Ce changement peut être permanent.

- Utilisez un seul flacon à la fois. Ne pas ouvrir le sachet tant que vous n'avez pas besoin du flacon.

Utilisez DuoTrav aussi longtemps que votre médecin vous le dit.

## Si vous avez utilisé plus de DuoTrav que vous n'auriez dû

Si vous avez mis trop de DuoTrav dans les yeux, rincez-les avec de l'eau tiède. Ne mettez pas d'autres gouttes jusqu'à ce que le moment soit venu de mettre la goutte suivante.

## Si vous oubliez d'utiliser DuoTrav

Si vous oubliez de mettre DuoTrav, continuez avec la goutte suivante comme prévu. Ne prenez pas de dose double pour compenser la dose que vous avez oubliée de prendre. La posologie ne doit pas excéder une goutte par jour dans l'œil (les yeux) atteints(s).

## Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav

Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav sans en parler à votre médecin, la pression de votre œil ne sera pas contrôlée, ce qui pourrait provoquer une perte de la vue.

Si vous utilisez un autre collyre en plus de DuoTrav, attendez au moins 5 minutes entre DuoTrav et l'autre collyre.

Si vous êtes porteur de lentilles de contact souples, n'utilisez pas le collyre lorsque vous portez vos lentilles. Après avoir utilisé le collyre, attendez 15 minutes avant de remettre vos lentilles.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

## 4- QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

Vous pouvez généralement continuer à utiliser le collyre, à moins que les effets soient graves. Si vous vous inquiétez, contactez votre médecin ou votre pharmacien. N'interrompez pas l'utilisation de DuoTrav sans en parler à votre médecin.

## Effets indésirables très fréquents (peuvent affecter plus de 1 personne sur 10)

Effets oculaires

Rougeur de l'œil.

## Effets indésirables fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 10)

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil avec atteinte superficielle, douleur oculaire, vision floue, vision anormale, œil sec, décoloration oculaire, gêne oculaire, signes et symptômes d'irritation oculaire (par exemple sensation de brûlure, de picotement).

## Effets indésirables peu fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 100)

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil, inflammation des paupières, conjonctive gonflée, augmentation de la pousse des cils, inflammation de l'iris, inflammation de l'œil, sensibilité à la lumière, vision réduite, fatigue oculaire, allergie oculaire, gonflement oculaire, augmentation de la production des larmes, érythème des paupières, changement de la couleur des paupières, assombrissement de la peau (autour de l'œil).

## Effets indésirables généraux

Réaction allergique à la substance active, étourdissement, maux de tête, augmentation ou diminution de la pression artérielle, difficultés respiratoires, croissance excessive des poils, écoulement au fond de la gorge, inflammation et irritation cutanée, diminution du rythme cardiaque.

## Effets indésirables rares (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 1000)

Effets oculaires

Amincissement de la surface de l'œil, inflammation des glandes des paupières, vaisseaux sanguins brisés dans l'œil, croûte sur le bord de la paupière, positionnement anormal des cils, croissance anormale des cils.

## Effets indésirables généraux

Nervosité, irrégularité du rythme cardiaque, perte de cheveux, troubles de la voix, difficultés respiratoires, toux, irritation ou douleur de la gorge, urticaire, tests sanguins hépatiques anormaux, décoloration de la peau, soif, fatigue, gêne à l'intérieur du nez, urines colorées, douleurs dans les mains et les pieds.

## Fréquence indéterminée (fréquence ne peut être estimée sur la base des données disponibles)

Effets oculaires

Paupières tombantes (forçant l'œil à rester à moitié fermé), yeux enfoncés dans les orbites (les yeux apparaissent plus enfoncés), changement de la couleur de l'iris (partie colorée de l'œil).

## Effets indésirables généraux

Eruption cutanée, insuffisance cardiaque, douleur thoracique, accident cérébrovasculaire, évanouissement, dépression, asthme, augmentation du rythme cardiaque, sensation de fourmillement ou d'engourdissement, palpitations, gonflement des membres inférieurs, mauvais goût.

## De plus :

DuoTrav est une association de deux substances actives, travoprost et timolol. Comme d'autres médicaments administrés dans les yeux, travoprost et timolol (un bêta-bloquant) sont absorbés dans le sang. Ceci peut entraîner des effets indésirables semblables à ceux des médicaments bêta-bloquants administrés par voie intraveineuse et/ou orale. Toutefois, l'incidence des effets indésirables après une administration ophtalmique est inférieure à celle observée après une administration par voie orale ou par voie injectable.

Les effets indésirables ci-dessous incluent les réactions liées à la classe des bêta-bloquants ophtalmiques ou les réactions liées au travoprost seul :

Effets oculaires

Inflammation de la paupière, inflammation de la cornée, décollement de la partie antérieure de la rétine qui contient les vaisseaux sanguins à la suite d'une chirurgie



**NOVARTIS**

NOTICE : INFORMATION DE L'UTILISATEUR

**DuoTrav® 40 microgrammes/mL + 5 mg/mL**

**Collyre en solution**

**Travoprost/Timolol**



**DUOTRAV® 40 µg/mL + 5 mg/mL**  
Collyre en solution, 2,5 ml  
Boîte de 1 flacon  
Sotheca Bouskoura  
PPV : T92.10 DH  
AMM N° 591/16 DMP / 21/ NRQ

Remboursable AMO  
407393 MA

ce médicament  
contient cette notice.

Informations

quelqu'un d'autre,  
des aux vôtres,  
fait indésirable  
à votre pharmacien.

- 4- Quels sont les effets indésirables éventuels ?  
5- Comment conserver DuoTrav ?  
6- Informations supplémentaires.

# 1- QU'EST-CE QUE DuoTrav ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

DuoTrav collyre en solution est une association de deux principes actifs (travoprost et timolol).  
Le travoprost est l'analogue des prostaglandines qui agit en augmentant l'évacuation du liquide aqueux de l'œil, ce qui diminue la pression. Le timolol est un bêta-bloquant qui agit en réduisant la production de liquide à l'intérieur de l'œil. Les deux composés agissent ensemble pour réduire la pression à l'intérieur de l'œil.  
DuoTrav collyre est utilisé pour traiter une pression élevée à l'intérieur de l'œil chez les adultes, incluant les personnes âgées. Cette pression peut conduire à une maladie appelée glaucome.

## 2- QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT D'UTILISER DuoTrav ?

### N'utilisez jamais DuoTrav :

- si vous êtes allergique au travoprost, aux prostaglandines, au timolol, aux bêta-bloquants ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.
- si vous souffrez ou avez souffert de troubles respiratoires graves tels que l'asthme, une bronchite chronique obstructive sévère (une maladie pulmonaire sévère qui peut entraîner une respiration sifflante, une gêne respiratoire et/ou une toux persistante) ou d'autres types de troubles respiratoires.
- si vous avez un rhume des foies sévère.
- si vous avez un rythme cardiaque lent, une insuffisance cardiaque ou des troubles du rythme cardiaque (battements irréguliers du cœur).
- si vous souffrez de troubles de la surface oculaire.

Demandez l'avis de votre médecin si vous êtes atteint par un de ces troubles.

### Avertissements et précautions :

Adressez-vous à votre médecin avant d'utiliser DuoTrav si vous avez actuellement ou si vous avez eu dans le passé :

- une maladie coronarienne (dont les symptômes peuvent être une douleur ou une oppression thoracique, une difficulté à respirer, ou une suffocation), une insuffisance cardiaque, ou une pression artérielle basse.
- des troubles du rythme cardiaque tels qu'un rythme cardiaque lent.
- des problèmes respiratoires, de l'asthme ou une bronchite chronique obstructive.
- des problèmes de circulation sanguine (tels que la maladie de Raynaud ou le syndrome de Raynaud).
- ou du diabète (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'un faible taux de sucre dans le sang).
- un excès d'hormones thyroïdiennes (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'une maladie de la thyroïde).
- une myasthénie grave (faiblesse neuromusculaire chronique).
- une chirurgie de la cataracte.
- ou une inflammation de l'œil.

Si vous devez subir une intervention chirurgicale, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav car le timolol peut modifier les effets de certains médicaments utilisés pendant l'anesthésie.

Si vous avez une réaction allergique sévère (éruption cutanée, rougeur et démangeaisons de l'œil) en utilisant DuoTrav, quelle qu'en soit la cause, le traitement par adrénaline peut ne pas s'avérer efficace. Si l'on vous prescrit un autre traitement, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav.

DuoTrav peut modifier la couleur de votre iris (partie colorée de votre œil). Ce changement peut être permanent.

- Utilisez un seul flacon à la fois. Ne pas ouvrir le sachet tant que vous n'avez pas besoin du flacon.

Utilisez DuoTrav aussi longtemps que votre médecin vous le dit.

**Si vous avez utilisé plus de DuoTrav que vous n'auriez dû**

Si vous avez mis trop de DuoTrav dans les yeux, rincez-les avec de l'eau tiède. Ne mettez pas d'autres gouttes jusqu'à ce que le moment soit venu de mettre la goutte suivante.

**Si vous oubliez d'utiliser DuoTrav**

Si vous oubliez de mettre DuoTrav, continuez avec la goutte suivante comme prévu. Ne prenez pas de dose double pour compenser la dose que vous avez oubliée de prendre. La posologie ne doit pas excéder une goutte par jour dans l'œil (les yeux) atteints(s).

**Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav**

Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav sans en parler à votre médecin, la pression de votre œil ne sera pas contrôlée, ce qui pourrait provoquer une perte de la vue.

Si vous utilisez un autre collyre en plus de DuoTrav, attendez au moins 5 minutes entre DuoTrav et l'autre collyre.

Si vous êtes porteur de lentilles de contact souples, n'utilisez pas le collyre lorsque vous portez vos lentilles. Après avoir utilisé le collyre, attendez 15 minutes avant de remettre vos lentilles.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

## 4- QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

Vous pouvez généralement continuer à utiliser le collyre, à moins que les effets soient graves. Si vous vous inquiétez, contactez votre médecin ou votre pharmacien. N'interrompez pas l'utilisation de DuoTrav sans en parler à votre médecin.

**Effets indésirables très fréquents (peuvent affecter plus de 1 personne sur 10)**

Effets oculaires

Rougeur de l'œil.

**Effets indésirables fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 10)**

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil avec atteinte superficielle, douleur oculaire, vision floue, vision anormale, œil sec, démangeaison oculaire, gêne oculaire, signes et symptômes d'irritation oculaire (par exemple sensation de brûlure, de picotement).

**Effets indésirables peu fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 100)**

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil, inflammation des paupières, conjonctive gonflée, augmentation de la pousse des cils, inflammation de l'iris, inflammation de l'œil, sensibilité à la lumière, vision réduite, fatigue oculaire, allergie oculaire, gonflement oculaire, augmentation de la production des larmes, érythème des paupières, changement de la couleur des paupières, assombrissement de la peau (autour de l'œil).

**Effets indésirables généraux**

Réaction allergique à la substance active, étourdissement, maux de tête, augmentation ou diminution de la pression artérielle, difficultés respiratoires, croissance excessive des poils, accumulation au fond de la gorge, inflammation et irritation cutanée, diminution du rythme cardiaque.

**Effets indésirables rares (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 1000)**

Effets oculaires

Amincissement de la surface de l'œil, inflammation des glandes des paupières, vaisseaux sanguins brisés dans l'œil, croûte sur le bord de la paupière, positionnement anormal des cils, croissance anormale des cils.

**Effets indésirables généraux**

Nervosité, irrégularité du rythme cardiaque, perte de cheveux, troubles de la voix, difficultés respiratoires, toux, irritation ou douleur de la gorge, urticaire, tests sanguins hépatiques anormaux, décoloration de la peau, soif, fatigue, gêne à l'intérieur du nez, urines colorées, douleurs dans les mains et les pieds.

**Fréquence indéterminée (fréquence ne peut être estimée sur la base des données disponibles)**

Effets oculaires

Paupières tombantes (forçant l'œil à rester à moitié fermé), yeux enfoncés dans les orbites (les yeux apparaissent plus enfoncés), changement de la couleur de l'iris (partie colorée de l'œil).

**Effets indésirables généraux**

Eruption cutanée, insuffisance cardiaque, douleur thoracique, accident cérébrovasculaire, évanouissement, dépression, asthme, augmentation du rythme cardiaque, sensation de fourmillement ou d'engourdissement, palpitations, gonflement des membres inférieurs, mauvais goût.

**De plus :**

DuoTrav est une association de deux substances actives, travoprost et timolol. Comme d'autres médicaments administrés dans les yeux, travoprost et timolol (un bêta-bloquant) sont absorbés dans le sang. Ceci peut entraîner des effets indésirables semblables à ceux des médicaments bêta-bloquants administrés par voie intraveineuse et/ou orale. Toutefois, l'incidence des effets indésirables après une administration ophtalmique est inférieure à celle observée après une administration par voie orale ou par voie injectable.

Les effets indésirables ci-dessous incluent les réactions liées à la classe des bêta-bloquants ophtalmiques ou les réactions liées au travoprost seul :

Effets oculaires

Inflammation de la paupière, inflammation de la cornée, décollement de la partie antérieure de la rétine qui contient les vaisseaux sanguins à la suite d'une chirurgie



**NOVARTIS**

NOTICE : INFORMATION DE L'UTILISATEUR

**DuoTrav® 40 microgrammes/mL + 5 mg/mL**

**Collyre en solution**

**Travoprost/Timolol**



**DUOTRAV® 40 µg/mL + 5 mg/mL**  
Collyre en solution, 2,5 ml  
Boîte de 1 flacon  
Sotheca Bouskoura  
PPV : T92.10 DH  
AMM N° 591/16 DMP / 21/ NRQ

Remboursable AMO  
407393 MA

ce médicament  
contient cette notice.

Informations

quelqu'un d'autre,  
des aux vôtres,  
fait indésirable  
à votre pharmacien.

- 4- Quels sont les effets indésirables éventuels ?  
5- Comment conserver DuoTrav ?  
6- Informations supplémentaires.

# 1- QU'EST-CE QUE DuoTrav ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

DuoTrav collyre en solution est une association de deux principes actifs (travoprost et timolol).  
Le travoprost est l'analogue des prostaglandines qui agit en augmentant l'évacuation du liquide aqueux de l'œil, ce qui diminue la pression. Le timolol est un bêta-bloquant qui agit en réduisant la production de liquide à l'intérieur de l'œil. Les deux composés agissent ensemble pour réduire la pression à l'intérieur de l'œil.  
DuoTrav collyre est utilisé pour traiter une pression élevée à l'intérieur de l'œil chez les adultes, incluant les personnes âgées. Cette pression peut conduire à une maladie appelée glaucome.

## 2- QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT D'UTILISER DuoTrav ?

### N'utilisez jamais DuoTrav :

- si vous êtes allergique au travoprost, aux prostaglandines, au timolol, aux bêta-bloquants ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.
- si vous souffrez ou avez souffert de troubles respiratoires graves tels que l'asthme, une bronchite chronique obstructive sévère (une maladie pulmonaire sévère qui peut entraîner une respiration sifflante, une gêne respiratoire et/ou une toux persistante) ou d'autres types de troubles respiratoires.
- si vous avez un rhume des foies sévère.
- si vous avez un rythme cardiaque lent, une insuffisance cardiaque ou des troubles du rythme cardiaque (battements irréguliers du cœur).
- si vous souffrez de troubles de la surface oculaire.

Demandez l'avis de votre médecin si vous êtes atteint par un de ces troubles.

### Avertissements et précautions :

Adressez-vous à votre médecin avant d'utiliser DuoTrav si vous avez actuellement ou si vous avez eu dans le passé :

- une maladie coronarienne (dont les symptômes peuvent être une douleur ou une oppression thoracique, une difficulté à respirer, ou une suffocation), une insuffisance cardiaque, ou une pression artérielle basse.
- des troubles du rythme cardiaque tels qu'un rythme cardiaque lent.
- des problèmes respiratoires, de l'asthme ou une bronchite chronique obstructive.
- des problèmes de circulation sanguine (tels que la maladie de Raynaud ou le syndrome de Raynaud).
- ou du diabète (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'un faible taux de sucre dans le sang).
- un excès d'hormones thyroïdiennes (parce que le timolol peut masquer les signes et symptômes d'une maladie de la thyroïde).
- une myasthénie grave (faiblesse neuromusculaire chronique).
- une chirurgie de la cataracte.
- ou une inflammation de l'œil.

Si vous devez subir une intervention chirurgicale, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav car le timolol peut modifier les effets de certains médicaments utilisés pendant l'anesthésie.

Si vous avez une réaction allergique sévère (éruption cutanée, rougeur et démangeaisons de l'œil) en utilisant DuoTrav, quelle qu'en soit la cause, le traitement par adrénaline peut ne pas s'avérer efficace. Si l'on vous prescrit un autre traitement, prévenez votre médecin que vous utilisez DuoTrav.

DuoTrav peut modifier la couleur de votre iris (partie colorée de votre œil). Ce changement peut être permanent.

- Utilisez un seul flacon à la fois. Ne pas ouvrir le sachet tant que vous n'avez pas besoin du flacon.

Utilisez DuoTrav aussi longtemps que votre médecin vous le dit.

**Si vous avez utilisé plus de DuoTrav que vous n'auriez dû**

Si vous avez mis trop de DuoTrav dans les yeux, rincez-les avec de l'eau tiède. Ne mettez pas d'autres gouttes jusqu'à ce que le moment soit venu de mettre la goutte suivante.

**Si vous oubliez d'utiliser DuoTrav**

Si vous oubliez de mettre DuoTrav, continuez avec la goutte suivante comme prévu. Ne prenez pas de dose double pour compenser la dose que vous avez oubliée de prendre. La posologie ne doit pas excéder une goutte par jour dans l'œil (les yeux) atteints(s).

**Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav**

Si vous arrêtez d'utiliser DuoTrav sans en parler à votre médecin, la pression de votre œil ne sera pas contrôlée, ce qui pourrait provoquer une perte de la vue.

Si vous utilisez un autre collyre en plus de DuoTrav, attendez au moins 5 minutes entre DuoTrav et l'autre collyre.

Si vous êtes porteur de lentilles de contact souples, n'utilisez pas le collyre lorsque vous portez vos lentilles. Après avoir utilisé le collyre, attendez 15 minutes avant de remettre vos lentilles.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

## 4- QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

Vous pouvez généralement continuer à utiliser le collyre, à moins que les effets soient graves. Si vous vous inquiétez, contactez votre médecin ou votre pharmacien. N'interrompez pas l'utilisation de DuoTrav sans en parler à votre médecin.

**Effets indésirables très fréquents (peuvent affecter plus de 1 personne sur 10)**

Effets oculaires

Rougeur de l'œil.

**Effets indésirables fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 10)**

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil avec atteinte superficielle, douleur oculaire, vision floue, vision anormale, œil sec, décoloration oculaire, gêne oculaire, signes et symptômes d'irritation oculaire (par exemple sensation de brûlure, de picotement).

**Effets indésirables peu fréquents (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 100)**

Effets oculaires

Inflammation de la surface de l'œil, inflammation des paupières, conjonctive gonflée, augmentation de la pousse des cils, inflammation de l'iris, inflammation de l'œil, sensibilité à la lumière, vision réduite, fatigue oculaire, allergie oculaire, gonflement oculaire, augmentation de la production des larmes, érythème des paupières, changement de la couleur des paupières, assombrissement de la peau (autour de l'œil).

**Effets indésirables généraux**

Réaction allergique à la substance active, étourdissement, maux de tête, augmentation ou diminution de la pression artérielle, difficultés respiratoires, croissance excessive des poils, accumulation au fond de la gorge, inflammation et irritation cutanée, diminution du rythme cardiaque.

**Effets indésirables rares (peuvent affecter jusqu'à 1 personne sur 1000)**

Effets oculaires

Amincissement de la surface de l'œil, inflammation des glandes des paupières, vaisseaux sanguins brisés dans l'œil, croûte sur le bord de la paupière, positionnement anormal des cils, croissance anormale des cils.

**Effets indésirables généraux**

Nervosité, irrégularité du rythme cardiaque, perte de cheveux, troubles de la voix, difficultés respiratoires, toux, irritation ou douleur de la gorge, urticaire, tests sanguins hépatiques anormaux, décoloration de la peau, soif, fatigue, gêne à l'intérieur du nez, urines colorées, douleurs dans les mains et les pieds.

**Fréquence indéterminée (fréquence ne peut être estimée sur la base des données disponibles)**

Effets oculaires

Paupières tombantes (forçant l'œil à rester à moitié fermé), yeux enfoncés dans les orbites (les yeux apparaissent plus enfoncés), changement de la couleur de l'iris (partie colorée de l'œil).

**Effets indésirables généraux**

Eruption cutanée, insuffisance cardiaque, douleur thoracique, accident cérébrovasculaire, évanouissement, dépression, asthme, augmentation du rythme cardiaque, sensation de fourmillement ou d'engourdissement, palpitations, gonflement des membres inférieurs, mauvais goût.

**De plus :**

DuoTrav est une association de deux substances actives, travoprost et timolol. Comme d'autres médicaments administrés dans les yeux, travoprost et timolol (un bêta-bloquant) sont absorbés dans le sang. Ceci peut entraîner des effets indésirables semblables à ceux des médicaments bêta-bloquants administrés par voie intraveineuse et/ou orale. Toutefois, l'incidence des effets indésirables après une administration ophtalmique est inférieure à celle observée après une administration par voie orale ou par voie injectable.

Les effets indésirables ci-dessous incluent les réactions liées à la classe des bêta-bloquants ophtalmiques ou les réactions liées au travoprost seul :

Effets oculaires

Inflammation de la paupière, inflammation de la cornée, décollement de la partie antérieure de la rétine qui contient les vaisseaux sanguins à la suite d'une chirurgie